

Số: /QĐ-UBND

Cao Bằng, ngày tháng 4 năm 2022

**QUYẾT ĐỊNH**

**Cho phép huyện Trùng Khánh, tỉnh Cao Bằng, nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam ký Thỏa thuận thiết lập quan hệ huyện - thành phố hữu nghị với thành phố Tĩnh Tây, Khu tự trị dân tộc Choang Quảng Tây, nước Cộng hòa nhân dân Trung Hoa**

**CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH CAO BẰNG**

*Căn cứ luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19 tháng 6 năm 2015 và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật tổ chức Chính phủ và Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 22 tháng 11 năm 2019;*

*Căn cứ Luật thỏa thuận quốc tế ngày 13 tháng 11 năm 2020;*

*Căn cứ Nghị định số 64/2021/NĐ-CP ngày 30 tháng 6 năm 2021 về ký kết và thực hiện thỏa thuận quốc tế nhân danh tổng cục, cục thuộc bộ, cơ quan ngang bộ; cơ quan chuyên môn thuộc Ủy ban nhân cấp tỉnh; Ủy ban nhân dân cấp huyện; Ủy ban nhân dân cấp xã ở khu vực biên giới; cơ quan cấp tỉnh của tổ chức;*

*Căn cứ Quyết định số 2805-QĐ/TU ngày 23 tháng 6 năm 2020 của Tỉnh ủy Cao Bằng ban hành Quy chế quản lý thống nhất các hoạt động đối ngoại trên địa bàn tỉnh Cao Bằng (sửa đổi, bổ sung);*

*Căn cứ Công văn số 1169-CV/VPTU ngày 25 tháng 3 năm 2022 của Văn phòng Tỉnh ủy thông báo kết luận cuộc họp Thường trực Tỉnh ủy về ký thỏa thuận thiết lập quan hệ huyện - thành phố hữu nghị giữa huyện Trùng Khánh, tỉnh Cao Bằng và thành phố Tĩnh Tây, Khu tự trị dân tộc Choang Quảng Tây;*

*Theo đề nghị của Giám đốc Sở Ngoại vụ,*

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Cho phép huyện Trùng Khánh, tỉnh Cao Bằng ký Thỏa thuận thiết lập quan hệ huyện - thành phố hữu nghị giữa huyện Trùng Khánh, tỉnh Cao Bằng, nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và thành phố Tĩnh Tây, Khu tự trị dân tộc Choang Quảng Tây, nước Cộng hòa nhân dân Trung Hoa.

**Tên gọi:** Thỏa thuận thiết lập quan hệ huyện - thành phố hữu nghị giữa huyện Trùng Khánh, tỉnh Cao Bằng, nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam

và thành phố Tĩnh Tây, Khu tự trị dân tộc Choang Quảng Tây, nước Cộng hòa nhân dân Trung Hoa.

**Đại diện ký:**

Đại diện phía Việt Nam: Đại diện Lãnh đạo huyện Trùng Khánh, tỉnh Cao Bằng.

Đại diện phía Trung Quốc: Đại diện lãnh đạo thành phố Tĩnh Tây, Khu tự trị dân tộc Choang Quảng Tây, Trung Quốc.

**Hình thức ký kết:**

Do tình hình dịch bệnh COVID-19 tiếp tục diễn biến phức tạp, huyện Trùng Khánh (Cao Bằng, Việt Nam) và thành phố Tĩnh Tây (Quảng Tây, Trung Quốc) thống nhất sau khi dịch bệnh được kiểm soát sẽ tổ chức Lễ ký kết Thỏa thuận thiết lập quan hệ huyện - thành phố hữu nghị.

**Yêu cầu về đăng tải:**

Sở Ngoại vụ chủ trì, phối hợp với Ủy ban nhân dân huyện Trùng Khánh và các cơ quan, đơn vị liên quan thực hiện việc đăng tải, công khai Thỏa thuận thiết lập quan hệ huyện - thành phố hữu nghị trên Cổng Thông tin điện tử tỉnh, Trang thông tin đối ngoại tỉnh, Trang thông tin điện tử huyện Trùng Khánh.

**Dự thảo văn bản:** Dự thảo Thỏa thuận thiết lập quan hệ huyện - thành phố hữu nghị ban hành kèm theo Quyết định này.

Trong quá trình trao đổi, thực hiện, nếu có vấn đề vướng mắc, các cơ quan, đơn vị báo cáo Ủy ban nhân dân tỉnh xem xét, quyết định.

**Điều 2.** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký.

**Điều 3.** Chánh Văn phòng Ủy ban nhân dân tỉnh; Thủ trưởng các cơ quan, đơn vị: Sở Ngoại vụ, Sở Tài chính, Bộ Chỉ huy Bộ đội Biên phòng tỉnh, Công an tỉnh; Chủ tịch Ủy ban nhân dân huyện Trùng Khánh; Thủ trưởng các cơ quan và các bên liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 3;
- Bộ Ngoại giao (b/c);
- Thường trực Tỉnh ủy (b/c);
- Chủ tịch, PCT Lê Hải Hòa ;
- Huyện ủy, UBND huyện Trùng Khánh;
- CVP, PCVP Vũ Anh Tuấn,  
Trung tâm thông tin (đăng tải);
- Lưu: VT, NC(KA).

**KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**

**Lê Hải Hòa**